

Document: EB 2007/90/R.9
Agenda: 8
Date: 21 March 2007
Distribution: Public
Original: English

A



الموارد المتاحة لعقد الالتزامات

المجلس التنفيذي - الدورة التسعون
روما، 17-18 أبريل/نيسان 2007

مذكرة إلى السادة المدراء التنفيذيين

هذه الوثيقة معروضة على المجلس التنفيذي للموافقة عليها.

وبغية الاستفادة على النحو الأمثل من الوقت المتاح لدورات المجلس التنفيذي، يرجى من السادة المدراء التوجه بأسئلتهم المتعلقة بالجوانب التقنية الخاصة بهذه الوثيقة قبل انعقاد الدورة إلى:

Carlo M. Borghini

مراقب مالي

هاتف: +39 06 5459 2791

بريد إلكتروني: c.borghini@ifad.org

أما بالنسبة للاستفسارات المتعلقة بإرسال وثائق هذه الدورة فيرجى توجيهها إلى:

Deirdre McGrenra

الموظفة المسؤولة عن شؤون الهيئات الرئاسية

هاتف: +39 06 5459 2374

بريد إلكتروني: d.mcgrenra@ifad.org

توصية بالموافقة

بناء على حالة تقديرات الموارد في مارس/آذار 2007، يرجى من المجلس التنفيذي أن يوافق على استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدماً على الوجه التالي:

بما يتماشى مع الفقرة ثلثا-17 من قرار مجلس المحافظين رقم 141/د-29 (Res.141/XXIX/Rev.1) ، وبعد الأخذ بعين الاعتبار النقص الحالي في الموارد، الذي يقدر بمبلغ 26.3 مليون دولار أمريكي، وذلك نتيجة لأن صافي التدفقات العائدة بالنسبة لفترة الشهور الثلاثة حتى تاريخ 31 مارس/آذار 2007 قد بلغ 110.6 مليون دولار أمريكي، في حين بلغت القروض والمنح المعروضة على المجلس التنفيذي للموافقة عليها 136.9 مليون دولار أمريكي، فإن المجلس التنفيذي يوافق على استخدام مبلغ إضافي قيمته 26.3 مليون دولار أمريكي بموجب سلطة الالتزام بالموارد مقدماً. وسوف تحدث هذه الأرقام لعرضها على دورة المجلس التنفيذي التالية. وبناء عليه، فإن المجلس التنفيذي يفوض رئيس الصندوق بعقد اتفاقيات بشأن القروض والمنح التي وافق عليها المجلس التنفيذي في دورته التسعين في أبريل/نيسان 2007. وبالإضافة إلى ذلك، فإن المجلس التنفيذي يرجو من رئيس الصندوق أن يرفع إلى المجلس تقريراً في دورته القادمة ودوراته التالية عن استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدماً وعن الموارد المتاحة لعقد الالتزامات.

الموارد المتاحة لعقد الالتزامات

- 1- يرجى من المجلس التنفيذي الإحاطة علماً بأن المرفقين الأول والثاني يتضمنان التفاصيل المتعلقة بالموارد المتاحة لعقد الالتزامات في إطار البرنامج العادي للصندوق بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2006.
- 2- ويبين المرفق الثاني تفاصيل مساهمات الدول الأعضاء المستبعدة على وجه التحديد من الموارد المتاحة لعقد الالتزامات بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2006.
- 3- ويتضمن المرفق الثالث معلومات عن القروض والمنح المقترحة على المجلس التنفيذي في دورته الحالية والتي تبلغ قيمتها الإجمالية 91.1 مليون وحدة حقوق سحب خاصة. وبناء على سعر الصرف المطبق في 31 ديسمبر/كانون الأول 2006، تبلغ قيمة هذه القروض والمنح حوالي 136.9 مليون دولار أمريكي. وسوف تعدل هذه الأرقام في ضميمته ستقدم أثناء الدورة.
- 4- ويبين المرفق الرابع الالتزامات المعقودة باستخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدماً من العام 2001 وحتى العام 2006. كما يتضمن تحليلاً إضافياً لتقديرات صافي التدفقات من 1 يناير/كانون الثاني إلى 31 مارس/آذار 2007. ويبلغ صافي التدفقات العائدة خلال هذه الفترة 110.6 مليون دولار أمريكي. وحيث أن القروض والمنح المقترحة والمعروضة للموافقة على دورة المجلس التنفيذي في أبريل/نيسان تبلغ قيمتها الإجمالية حوالي 136.9 مليون دولار أمريكي، فسيكون هناك نقص في الموارد يعادل 26.3 مليون دولار أمريكي، ويستدعي استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدماً.

سلطة الالتزام بالموارد مقدماً وحدّتها الأعلى

- 5- أجاز مجلس المحافظين في دورته العشرين في فبراير/شباط 1997 استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدماً. وتعرض الوثيقة Res.141/XXIX/Rev.1 إجراءات استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدماً خلال فترة التجديد السابع. ويستند الحد الأقصى لاستخدام هذه السلطة في فترة التجديد السابع إلى حجم التدفقات العائدة على مدى خمس سنوات. وفي إطار التجديد السابع لموارد الصندوق، سيحتفظ بمجموع صافي التدفقات في السنة الجارية كمورد متاح لعقد الالتزامات. وإذا ما دعت الضرورة، فإن سلطة الالتزام بالموارد مقدماً التي يتم طلبها في كل دورة من دورات المجلس التنفيذي، سوف تمثل الفائض من الالتزام بالقروض والمنح الذي يزيد عن الموارد المتاحة لعقد الالتزامات. وفي نهاية كل عام، وبعد الأخذ بعين الاعتبار صافي الموارد المتاحة لعقد الالتزامات والقيم الإضافية المستخدمة من سلطة الالتزام بالموارد مقدماً خلال العام، سيتم تعديل هذه السلطة وفقاً لذلك. وسوف يكون أي استخدام إضافي لسلطة الالتزام بالموارد مقدماً في أي سنة من السنين هو ببساطة المبلغ الإجمالي لسلطة الالتزام بالموارد مقدماً الذي حظي بموافقة المجلس التنفيذي خلال دوراته الثلاث في العام المذكور.

قائمة الموارد المتاحة لعقد الالتزامات

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2006

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

الأصول المتاحة بعملة قابلة للتحويل	
2 414 429	التقديرة والاستثمارات
^أ 329 892	السندات الإذنية من الدول الأعضاء
<u>2 872 811</u>	^ب 128 490 سائر المبالغ المطلوبة الأخرى للصندوق
ناقصا:	
^ج (169 180)	المبالغ المستحقة والخصوم
(3 879)	المبلغ المرحل من اعتماد تمويل تجهيز البرامج
(95 000)	الاحتياطي العام
(2 090 759)	قروض نافذة المفعول غير مصروفة
(302 504)	قروض معتمدة وقعت الاتفاقيات الخاصة بها ولم ينفذ مفعولها بعد
(2 447 479)	<u>(54 216)</u> المبالغ غير المصروفة من المنح
<u>(80 898)</u>	طلبات سحب على ذمة السندات الإذنية غير المدفوعة (انظر المرفق الثاني)
<u>76 376</u>	الموارد المتاحة لعقد الالتزامات
ناقصا:	
(484 698)	قروض لم توقع اتفاقياتها بعد
<u>(44 994)</u>	منح لم توقع اتفاقياتها بعد
صافي الموارد المتاحة لعقد الالتزامات قبل استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدما و صافي تدفقات 2006	
<u>(453 316)</u>	
أ سندات إذنية بقيمة 329 892 000 دولار أمريكي وهي القيمة الإجمالية للمبالغ المسحوبة وغير المسددة وقيمتها 80 898 000 دولار أمريكي. أما القيمة الصافية للسندات الإذنية المدرجة كموارد متاحة لعقد الالتزامات فهي 248 994 000 دولار أمريكي.	
ب تشمل المبالغ المطلوبة الأخرى للصندوق وقيمتها 22 884 000 دولار أمريكي والمتعلقة بالمبالغ المطلوبة مقابل الاستثمارات المباعة.	
ج تشمل المبالغ المستحقة للصندوق والخصوم 79 429 000 دولار أمريكي تتعلق بالمبالغ المستحقة مقابل الاستثمارات المشتراة.	
موجز صافي تدفقات الموارد في الفترة	
<u>296 022</u>	سلطة الالتزام بالموارد مقدما المرحلة في 1 يناير/كانون الثاني 2006
(24 306)	صافي التدفقات في 2006
<u>181 600</u>	سلطة الالتزام بالموارد مقدما الموافق عليها في 2006
<u>453 316</u>	سلطة الالتزام بالموارد مقدما المرحلة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2006
<u>0</u>	صافي الموارد المتاحة لعقد الالتزامات

الموارد المتاحة لعقد الالتزامات في إطار البرنامج العادي للصندوق
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2006

مبالغ مستبعدة خصيصا

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

البرنامج العادي للصندوق

		السحب من مساهمات الموارد الأولية
		سندات إذنية لم تدفع بعد
29 358		جمهورية إيران الإسلامية
<u>13 717</u>		العراق
43 075		
		السحب من مساهمات التجديد الأول للموارد
		سندات إذنية لم تدفع بعد
<u>31 099</u>		العراق
31 099		
		السحب من مساهمات التجديد الثاني للموارد
		سندات إذنية لم تدفع بعد
<u>2</u>		موريتانيا
2		
		السحب من مساهمات التجديد الثالث للموارد
		سندات إذنية لم تدفع بعد
600		جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
6 087		الجمهورية العربية الليبية
<u>25</u>		موريتانيا
6 712		
		البرنامج الخاص من أجل البلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والمتأثرة بالجفاف والتصحر
		السحب من مساهمات المرحلة الأولى
		سندات إذنية لم تدفع بعد
<u>10</u>		موريتانيا
<u>80 898</u>		مجموع المبالغ المستبعدة خصيصا

القروض والمنح المقترحة التي عرضت للموافقة عليها في الدورة التسعين للمجلس التنفيذي

وحدة حقوق سحب خاصة	دولارات أمريكية	اسم المشروع/البرنامج	القطر/الجهة المتلقية
القروض المقترحة			
13 299 000	20 000 000	برنامج التنمية التشاركية للري على نطاق صغير	إثيوبيا
15 579 779	23 430 000	برنامج تسويق محاصيل البستنة لصالح أصحاب الحيازات الصغيرة	كينيا
13 365 495	20 100 000	مشروع التنمية الريفية في المنطقة الشمالية الشرقية	الجمهورية العربية السورية
42 244 274	63 530 000		المجموع
المنح المقترحة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون			
9 309 300	14 000 000	مشروع دعم إنعاش القطاع الفرعي الثروة الحيوانية	بوروندي
6 327 664	9 516 000	مشروع تحسين سبل المعيشة الريفية في محافظات كراتييه وبرياه فيهيبار وراتاناكيري	كمبوديا
3 094 677	4 654 000	البرنامج الوطني للتنمية البشرية المستدامة	جزر القمر
13 299 000	20 000 000	برنامج التنمية التشاركية للري على نطاق صغير	إثيوبيا
3 125 265	4 700 000	مشروع الإنعاش الريفي وتنمية المجتمعات المحلية	غينيا - بيساو
6 569 706	9 880 000	برنامج التمويل الريفي والنهوض بالمجتمعات المحلية	سيراليون
41 725 612	62 750 000		المجموع
المنح المقترحة			
452 166	680 000	منحة مقدمة في إطار نافذة المنح القطرية إلى اتحاد التعاونيات الإنتاجية: برنامج إقامة الشبكات لصالح التمويل الريفي في باراغواي	اتحاد التعاونيات الإنتاجية بموجب نافذة المنح القطرية
332 475	500 000	برنامج تسويق محاصيل البستنة لصالح أصحاب الحيازات الصغيرة	كينيا
997 425	1 500 000	برنامج نقل التكنولوجيا لأغراض إدارة الموارد الطبيعية في شبه الجزيرة العربية	المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة
664 950	1 000 000	برنامج المكافآت المناصرة للفقراء مقابل الخدمات البيئية في أفريقيا	المركز العالمي للحراثة الزراعية
930 930	1 400 000	برنامج تسخير إمكانات البقول لأغراض الاقتصاد والتمكين المعرفي للمزارعين في المناطق البلعالية في آسيا	المعهد الدولي للبحوث المتعلقة بمحاصيل المناطق المدارية شبه القاحلة
721 471	1 085 000	برنامج الربط الشبكي الإلكتروني للمشروعات الريفية في آسيا والمحيط الهادي	مركز بحوث التنمية الدولية
997 425	1 500 000	برنامج تخفيف وطأة الفقر الريفي من خلال تحسين إنتاج الأرز	المعهد الدولي لبحوث الأرز/مركز الأرز في أفريقيا
997 425	1 500 000	انتمانات المياه الخضراء	المركز الدولي للمراجع والمعلومات المتعلقة بالترية
997 425	1 500 000	البرنامج الإقليمي للسكان الريفيين المنحدرين من أصل أفريقي في أمريكا اللاتينية	أمانة معاهدة أندرياس بيلو
7 091 692	10 665 000		المجموع
91 061 578	136 945 000		المجموع الكلي

مع استخدام سعر صرف الدولار الأمريكي/وحدة حقوق السحب الخاصة المطبق في 31 ديسمبر/كانون الأول 2006، وهو 1.50387 بناء على قيمة الدولار الأمريكي في حالة القروض التي لم يتفاوض بشأنها حتى الآن وما يتصل بذلك من منح.

تحليل استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدما

بملايين الدولارات الأمريكية						
2006	2005	2004	2003	2002	2001	
296.0	136.8	331.1	277.8	153.7	-	المبلغ المرحل من سلطة الالتزام بالموارد مقدما في بداية السنة
157.3	159.2	(194.3)	53.3	124.1	153.7	الاستخدام الصافي لسلطة الالتزام بالموارد مقدما/ (مغطى)
453.3	296.0	136.8	331.1	277.8	153.7	المبلغ المرحل من سلطة الالتزام بالموارد مقدما في نهاية السنة/الفترة

بملايين الدولارات الأمريكية		
من يناير/كانون الثاني حتى ديسمبر/كانون الأول 2006	التقديرات من يناير/كانون الثاني حتى مارس/أذار 2007	
0	0	1- الموارد المتاحة في بداية الفترة
		تحليل التدفقات
52.5	192.9	التدفقات العائدة من القروض
15.0	98.9	القروض والمنح الملغاة
74.3	240.0	مساهمات الأعضاء
-	8.6	مساهمات مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
(10.0)	(10.0)	تحويلات مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون إلى حساب أمانة المبادرة
18.0	57.9	صافي عائد الاستثمار
-	(36.5)	صافي تحركات أسعار الصرف
(26.7)	(111.2)	النفقات التشغيلية، خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة، برنامج التغيير الاستراتيجي، نفقات اعتماد تمويل تجهيز البرامج
(12.5)	(34.6)	دفعات قروض البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
110.6	406.0	2- مجموع صافي التدفقات العائدة
-	181.6	3- سلطة الالتزام بالموارد مقدما التي وافق عليها المجلس التنفيذي خلال السنة
26.3	-	4- سلطة الالتزام بالموارد مقدما التي سوافق عليها المجلس التنفيذي في الدورة 90 ^ب
(136.9)	(563.3)	5- التزامات القروض والمنح ^ج
-	(24.3)	6- سلطة الالتزام بالموارد مقدما المعطاة من التدفقات خلال الفترة
0	0	الموارد المتاحة في نهاية المدة (=6+5+4+3+2+1)
453.3	296.0	7- المبلغ المرحل من سلطة الالتزام بالموارد مقدما (= فترة سابقة)
	453.3	8- المبلغ المرحل من سلطة الالتزام بالموارد مقدما (=7+6+3)

أ بناء على النتائج الفعلية للسنة حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2006.
 ب التزامات القروض والمنح تتضمن القروض والمنح المعروضة على دورة المجلس الحالية للموافقة عليها بمبلغ 136.9 مليون دولار أمريكي.

